

[en español abajo] [en français ci-dessous]

If you are having trouble viewing this email, [click here](#) to open in a web browser.

Si no puede ver este mensaje, [haga clic aquí](#) para abrir en un navegador web.

Si vous ne parvenez pas à lire ce message, [cliquez ici](#) pour l'ouvrir à l'aide du navigateur internet.

ESCR-Justice

Monthly Caselaw Update



ESCR-NET CASELAW DATABASE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
RELATED JURISPRUDENCE, CASES AND OTHER DECISIONS

Issue 67, August 2015

**The Centre for Human Rights (University of Pretoria) and La
Rencontre Africaine pour la Defense des Droits de l'Homme
(Senegal) v Government of Senegal**

**ACERWC, Decision N° 003/Com/001/2012, 15th April, 2014 (Decision made
public on 26th May, 2015)**

The African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child has issued its findings on a communication submitted before it in 2012 by the Center for Human Rights (University of Pretoria) and the Senegalese NGO La Rencontre Africaine pour la Defense des Droits de l'Homme. The decision addresses the plight of around 100,000 children (talibés), who, while attending Qur'anic schools (daaras) in Senegal, are forced to beg in the streets, and are exposed to brutal physical abuse, malnutrition, and various other vulnerabilities.

The Committee found Senegal accountable for the activities of these schools even though they are non-state entities. It reasoned that the State has an obligation to protect the rights of the child and thus ensure that third parties do not deprive children of their rights. Senegal has legally prohibited forced child begging but, as little has been done in practice to enforce these laws, the Committee found that Senegal violated several provisions of the African Charter on the Rights and Welfare of the Child (Charter), including the rights to survival and development, education and health, and the prohibitions against child labor and forced child begging. The Committee has called on Senegal to arrange for all talibés to be immediately taken back to their families; ensure that all daaras meet basic human rights standards; and provide free and compulsory basic education.

Implementation of the decision is currently in progress. Submission of the communication seems to have prompted Senegal to take steps to address the practice of forced child begging but these have not yet led to meaningful results. Implementing the Committee recommendations will constitute concrete measures towards Senegal meeting its Charter obligations.

The decision is, however, noteworthy as it emphasizes that states are not merely responsible for providing formal legal protection, but also for ensuring effective implementation of laws. Moreover this case breaks the common trend of governments denying responsibility as here the Government of Senegal adopts a collaborative approach towards finding sustainable solutions. This case is also significant as it is one of only three decisions of the Committee.

Frans Viljoen, Director of the Center for Human Rights, one of the groups that filed this case, said that, "As it is deeply embedded in Senegalese culture, the practice of juvenile begging within the framework of private religious schools is difficult to uproot. The Senegalese government has been struggling with this issue for years. One hopes this finding will give impetus to these efforts."

For more information on the case summary, the judgment and other related documents, please go to <https://www.escr-net.org/node/366338> or contact Daniela Ikawa (dikawa@escr-net.org).

Get involved!

- Please send new cases and interesting developments in ESC rights jurisprudence to us at dikawa@escr-net.org
- To share information or strategies with other ESCR advocates subscribe to the justiciability discussion group at <http://www.escr-net.org/subscription>
- To receive future issues of ESCR Justice, join the listserv or check for new monthly posted issues here: <http://www.escr-net.org/docs/i/890898>

Número 67, agosto de 2015

Comité de Derechos Humanos de la Unión Africana concluye que Senegal ha violado la Carta Africana sobre los Derechos del Niño

Centre for Human Rights de la Universidad de Pretoria y Rencontre Africaine pour la Defense des Droits de l'Homme (Senegal) v. el Gobierno de Senegal, ACERWC, DECISIÓN: N° 003/Com/001/2012 (Decisión publicada el 26 de mayo de 2015)

En su conclusión sobre una comunicación que le fue presentada en 2012 por el Center for Human Rights (University of Pretoria) y la ONG senegalesa La Rencontre Africaine pour la Defense des Droits de l'Homme, el Comité Africano de Expertos sobre los Derechos y el Bienestar del Niño abordó la dramática situación de hasta 100.000 niños (conocidos como talibés), que, mientras asisten a las escuelas coránicas (daaras) en Senegal, son forzados a practicar la mendicidad en la calle y son sometidos a brutales agresiones físicas, desnutrición, enfermedades, abusos sexuales y otros malos tratos.

El Comité concluyó que Senegal es responsable de las actividades de estas escuelas a pesar de que son entidades no estatales. Argumentó que el Estado tiene una obligación de proteger los derechos del niño, lo cual requiere medidas del Estado para garantizar que terceras partes (como las personas y las instituciones) no priven a los niños de sus derechos. Senegal ha prohibido legalmente la mendicidad infantil forzada pero el Comité consideró que esto no era suficiente. Dado que, en la práctica, Senegal ha hecho poco para implementar de manera efectiva estas leyes, el Comité falló que Senegal había incumplido numerosas disposiciones de la Carta Africana de los Derechos y el Bienestar del Niño, incluido el principio de los mejores intereses del menor; los derechos a la supervivencia y el desarrollo, la educación y la salud; la prohibición del trabajo infantil, así como la prohibición de la mendicidad infantil. El Comité ha emitido varias recomendaciones que incluyen instar a Senegal a que se ocupe de que todos los talibés sean sacados inmediatamente de las calles y devueltos a sus familias; que garantice que todas las daaras cumplan todas las normas básicas de derechos humanos relacionadas con la salud, la educación y el alojamiento, y que provea educación obligatoria y gratuita.

La implementación de la decisión está en curso. De hecho, parece que la presentación de la comunicación en el año 2012 ante el Comité llevó al gobierno de Senegal a tomar varias medidas para abordar la mendicidad infantil forzada. Sin embargo, estos pasos no han dado lugar a resultados significativos en la mejora de la situación de los talibés. La implementación de las recomendaciones del Comité deberá incluir la adopción de medidas concretas por Senegal, de cara al cumplimiento de sus obligaciones bajo la Carta Africana.

La decisión es, con todo, particularmente importante, ya que hace hincapié en que los Estados no son sólo responsables de proporcionar protección legal formal, sino también de garantizar la

aplicación efectiva de las leyes. Además, este caso rompe la tendencia común de los gobiernos que niegan su responsabilidad: el Gobierno de Senegal adopta un enfoque de colaboración hacia la búsqueda de soluciones sostenibles. Este caso es también significativo porque constituye una de las tres decisiones que el Comité ha tomado hasta la fecha.

“Dado lo profundamente arraigada que está la mendicidad infantil en la cultura senegalesa, su práctica en el marco de las escuelas religiosas privadas es difícil de erradicar. El gobierno senegalés lleva años luchando contra este problema. Se espera que esto dé impulso a estos esfuerzos”, dijo Frans Viljoen, Director del Centre for Human Rights, uno de los grupos que presentaron el caso.

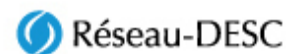
Para más información acerca del resumen del caso, de la sentencia y de otros documentos relacionados, por favor visite <https://www.escr-net.org/es/node/366403> o contacte con Daniela Ikawa (dikawa@escr-net.org).

¡Participe!

- Por favor envíe nuevos casos y desarrollos interesantes de jurisprudencia sobre DESC a dikawa@escr-net.org
- Para compartir información o estrategias con otros defensores de los DESC, suscríbese a la lista de distribución electrónica de Justiciabilidad a través del siguiente link: <http://www.escr-net.org/node/364692>
- Para recibir o consultar futuras ediciones de Justicia DESC, únase a la lista de distribución electrónica o revise nuestra página web en el siguiente link: <http://www.escr-net.org/docs/i/900318>

Justice-DESC

Actualité jurisprudentielle mensuelle



JURISPRUDENCES, AFFAIRES ET AUTRES DECISIONS LIEES AUX DESC, DE LA
BASE DE DONNEES JURISPRUDENTIELLE DU RESEAU DESC

Affaire n° 67, Août 2015

Une instance des droits humains de l'UA conclut que le Sénégal contrevient à la Charte africaine des droits et du bien-être de l'enfant

Le Centre for Human Rights (Université de Pretoria) et La Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (Sénégal) c. le Gouvernement du Sénégal, CAEDBE, Décision N° 003/Com/001/2012, 15 avril 2014 (décision rendue publique le 26 mai 2015)

Le Comité africain d'experts sur les droits et le bien-être des enfants a fait connaître ses conclusions concernant une communication qui lui a été présentée en 2012 par le Centre for Human Rights (Université de Pretoria) et l'ONG sénégalaise La Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme. La décision vient remédier au sort de quelque 100,000 enfants (talibés), qui, fréquentant les écoles coraniques (daaras) au Sénégal, sont forcés à mendier dans la rue et sont exposés à de brutales violences physiques, à la malnutrition et à diverses autres vulnérabilités.

Le Comité a conclu que le Sénégal était responsable des activités de ces écoles même s'il s'agit d'entités non étatiques. Il a argumenté que l'État était tenu de protéger les droits de l'enfant et donc de garantir que les enfants ne soient pas privés de leurs droits par des tiers. Le Sénégal a officiellement interdit la mendicité infantile mais, comme presque rien n'a été fait dans la pratique pour appliquer ces lois, le Comité en a conclu que le Sénégal contrevenait à plusieurs dispositions de la Charte africaine des droits et du bien-être de l'enfant (Charte), concernant notamment le droit à la survie et au développement, à l'éducation et à la santé et l'interdiction du travail et de la mendicité forcée des enfants. Le Comité a demandé au Sénégal de faire en sorte que tous les talibés soient immédiatement rendus à leur famille, de veiller à ce que tous les daaras se conforment aux normes fondamentales en matière de droits humains et d'assurer un enseignement primaire gratuit et obligatoire.

La mise en œuvre de la décision est présentement en cours. Le dépôt de la communication semble avoir incité le Sénégal à prendre des mesures pour faire face à la pratique de la mendicité forcée des enfants mais celles-ci n'ont pas encore donné de résultats significatifs. La mise en œuvre des recommandations du Comité constituera un pas concret de la part du Sénégal vers la réalisation de ses obligations découlant de la Charte. La décision mérite d'être soulignée du fait qu'elle précise que les États ne sont pas seulement tenus d'assurer une protection juridique officielle, mais aussi de veiller à l'application effective des lois. De plus, cette affaire vient rompre la tendance qu'ont souvent les gouvernements à se soustraire à leur responsabilité car, dans ce cas-ci, le Gouvernement du Sénégal collabore à la recherche de solutions durables. Cette affaire est aussi importante du fait que c'est l'une des trois seules décisions du Comité.

Frans Viljoen, directeur du Center for Human Rights, un des groupes qui a introduit cette affaire, a déclaré : « comme elle profondément ancrée dans la culture sénégalaise, la pratique de la mendicité juvénile dans le cadre d'écoles religieuses privées est difficile à éradiquer. Le gouvernement sénégalais est aux prises avec ce problème depuis des années. Il est à espérer que cette conclusion donnera un nouvel élan à ces efforts. »

Pour prendre connaissance du résumé de l'affaire, de la décision judiciaire et autres documents s'y rattachant, veuillez consulter <https://www.escr-net.org/node/366338> en anglais ou communiquer avec Daniela Ikawa (dikawa@escr-net.org).

Impliquez-vous!

Merci de nous faire parvenir de nouveaux cas et des nouveautés intéressantes concernant la jurisprudence des droits ESC, à l'adresse: dikawa@escr-net.org

Pour partager des informations ou des stratégies avec d'autres défenseurs des DESC, abonnez-vous au groupe de discussion sur la justiciabilité.

Pour recevoir les prochains numéros de DESC Justice, rejoignez la liste de diffusion ou consultez les nouveaux cas mensuels affichés ici [en anglais] : <http://www.escr-net.org/docs/i/890898>



©2016 ESCR-Net | New York, NY, US

[Web Version](#)

[Forward](#)

[Unsubscribe](#)

Powered by **Mad Mimi**®
A GoDaddy® company